

**Atenuadores Stanza™**  
**SZ-6D, SZ-6ND**  
**Interruptor Stanza™**  
**SZ-6ANS**

120 V ~ 50 / 60 Hz

**Instrucciones de instalación**

Por favor, lea antes de instalar



Atenuador y Atenuador con neutro Interruptor

**Especificaciones de la Carga**

Control	Tipo de carga	Carga Min.	Carga Máx.
SZ-6D <sup>1</sup>	Incandescente	50 W	600 W
	MLV <sup>2</sup>	50 W / VA	450 W / 600 VA
SZ-6ND <sup>1</sup>	Incandescente	10 W	600 W
	MLV <sup>2</sup>	10 W / VA	450 W / 600 VA
SZ-6ANS <sup>3</sup>	Iluminación	10 W / VA	6 A
	Motor	0,083 A	3 A

**Notas**

- Tipo de carga del atenuador:** los SZ-6D y SZ-6ND están diseñados para usarse solamente con cargas incandescentes, magnéticas de bajo voltaje (MLV), o halógenas de tungsteno instaladas en forma permanente. No instale atenuadores para controlar receptáculos estándar o dispositivos operados por motor.
- Aplicaciones de Bajo Voltaje:** Los modelos SZ-6D y SZ-6ND pueden usarse con transformadores magnéticos de bajo voltaje (de núcleo y bobina) solamente. No los use para controlar transformadores electrónicos de bajo voltaje (de estado sólido).  
El funcionamiento de un circuito de bajo voltaje con lámparas extraídas o quemadas puede producir recalentamiento y una falla prematura. Lutron recomienda lo siguiente:
  - No opere circuitos de bajo voltaje sin las lámparas operativas en su lugar.
  - Reemplace las lámparas fundidas lo más rápido posible.
  - Use transformadores que incorporan protección térmica o con fusibles en los bobinados primarios para prevenir fallas del transformador provocadas por sobre-corrientes.
- Tipo de carga conmutada:** el SZ-6ANS está diseñado para usarse con todas las cargas de iluminación permanentemente instaladas y con cargas de motores de hasta 1/4 HP (3 A).

**Notas importantes**

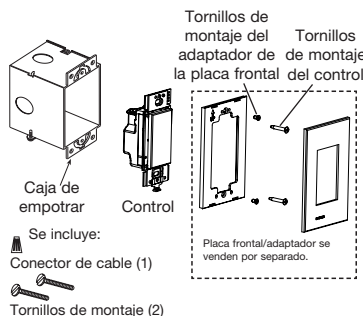
Realice la instalación de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.  
**Ambiente:** Temperatura ambiente de operación: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), humedad de 0 a 90%, sin condensación. Sólo para uso en interiores.  
**Espaciado:** Si se monta un control sobre otro, deje por lo menos 114 mm (4.5 pulg) de espacio vertical entre ellos.  
**Placas frontales:** Use placas frontales Stanza para una mejor combinación de colores y aspecto estético. No pinte los controles o las placas frontales.  
**Limpieza:** Para limpiar, pase un trapo húmedo. **NO** use ninguna solución química.  
**Cajas de empotrar:** Lutron recomienda el uso de cajas de empotrar de 89 mm (3.5 pulg) de profundidad para una instalación más fácil. Varios controles pueden instalarse en una caja para dispositivos múltiples – vea el Cuadro de reducción de la potencia nominal.

**Ubicación del dispositivo de RF:** Los atenuadores e interruptores de RF deben ubicarse a menos de 6 m (20 pies) de una repetidora de RF o de un dispositivo configurado como repetidora.  
**Stanza** Los atenuadores e interruptores de RF no pueden ser controlados por el sistema hasta que sean direccionados y programados. Trabajarán únicamente como controles autónomos.

**Información FCC**  
**Nota:** Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites se han diseñado para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial y comercial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a los radio comunicadores. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:
 

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Incrementa la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una salida sobre un circuito diferente al del receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV.

**Diagrama de montaje**



**Información FCC**  
 Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por Lutron Electrónicos Co. podrían anular la autorización del usuario para operar este equipo.  
**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a lo siguiente: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar la interferencia recibida, incluyendo la que pueda provocar un funcionamiento indeseado.

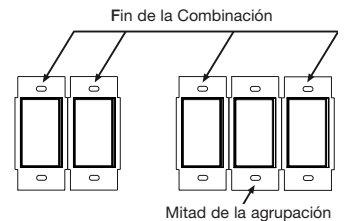
**Instalaciones con varios dispositivos**

En instalaciones con dispositivos múltiples, se agrupan varios controles horizontalmente en una caja de empotrar para dispositivos múltiples.  
 Cuando se combinan controles en una caja de empotrar, se debe reducir la potencia nominal.

**Tabla de reducción de la potencia nominal**

Control	Tipo de carga	Fin de la agrupación	Mitad de la agrupación
SZ-6D, SZ-6ND	Incandescente	500 W	400 W
	MLV	400 W / 500 VA	300 W / 400 VA
SZ-6ANS	Iluminación	5 A	3,5 A
	Motor	3 A	3 A

**Ubicación del control para dispositivos múltiples**



**Instalación**

**ADVERTENCIA!** Cablear con la alimentación ENCENDIDA puede causar lesiones graves o la muerte. Ubique y retire el fusible o asegure el cortacircuitos en la posición de APAGADO antes de proceder.

**Verificación de cortocircuitos:** Verifique que no haya cortocircuitos en la instalación antes de instalar el(los) control(es). Con la alimentación DESCONECTADA, instale el(los) interruptor(es) estándar mecánicos o el(los) conector(es) de cable entre el vivo y la carga. Restablezca la alimentación. Si las luces o el ventilador no funcionan o un cortocircuitos se dispara, corrija el cableado y verifique nuevamente. Instale el(los) control(es) solamente cuando el corto ya no esté presente. La garantía es nula si el control se ENCIENDE con un cortocircuito.

- DESCONECTE la alimentación en la caja de fusibles o en el cortacircuitos.
- Prepare los cables. Cuando realice el cableado, recorte o pele los cables de la caja de empotrar hasta la medida indicada en el reverso del control.  
**Nota:** Los conectores de cable ya provistos son para cable de cobre solamente.  
**Conector de cable:**
  - Úselo para unir un cable de tierra 1,5 mm<sup>2</sup> (14 AWG) o 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG) con un cable de tierra 0,75 mm<sup>2</sup> (18 AWG) del control.
 Conector de cable trenzado ajustado.



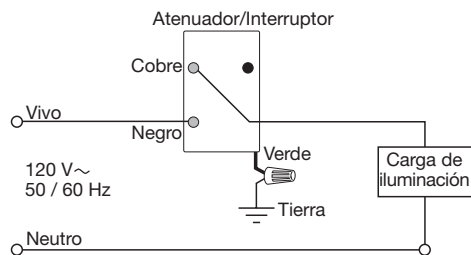
**Correcto:** El atenuador/interruptor está a nivel con la placa frontal.  
**Incorrecto:** El atenuador/interruptor sobresale de la placa frontal. Afloje los tornillos de montaje del control.

**Terminales a presión:** Las terminales a presión sólo se utilizan con cables de 1,5 mm<sup>2</sup> (14 AWG) de *cable de cobre sólido* NO utilice cable retorcido ni trenzado.  
**Terminales de Tornillo:** Ajustelos en forma segura a 0,55 N•m (5 pulg•lbs). Las terminales de tornillo deben usarse solamente con *cable de cobre sólido*. NO use cable cortado o retorcido.

- Cablee los controles de la siguiente manera:  
**Instalación en ubicación única:** Vea los Diagramas de cableado 1 y 2.  
**Amplificadores de Potencia e Interfaces:** Cuando se usan amplificadores de potencia o interfaces, consulte los diagramas de cableado provistos con la interfase.
- Meta todos los cables negros a la caja de empotrar y ajuste **suavemente** el control a la caja de empotrar usando los tornillos de montaje provistos. No force los cables.
- Conecte el adaptador de placa frontal Lutron Stanza y la placa frontal.
  - Instale el adaptador de la placa frontal sobre el frente del (los) control(es).
  - Ajuste el control montando los tornillos hasta que la placa frontal del adaptador esté a nivel de la pared (no lo ajuste de más).
  - Deslice la placa frontal en el adaptador, y verifique que el control está correctamente alineado y que el interruptor sobresale en el frente de la placa frontal.
  - Si el(los) control(es) están mal alineados o el interruptor está a nivel con la placa frontal, afloje los tornillos de montaje del control adecuadamente.
- Restablezca la alimentación. Verifique el funcionamiento local correcto (vea Operación del Atenuador y Operación del Interruptor).

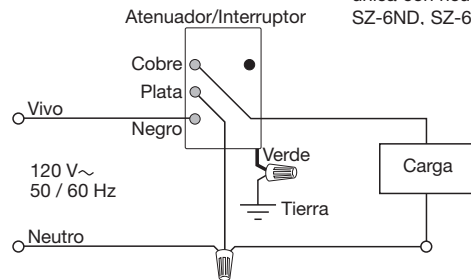
## Diagrama de cableado 1

Instalación en ubicación única  
SZ-6D

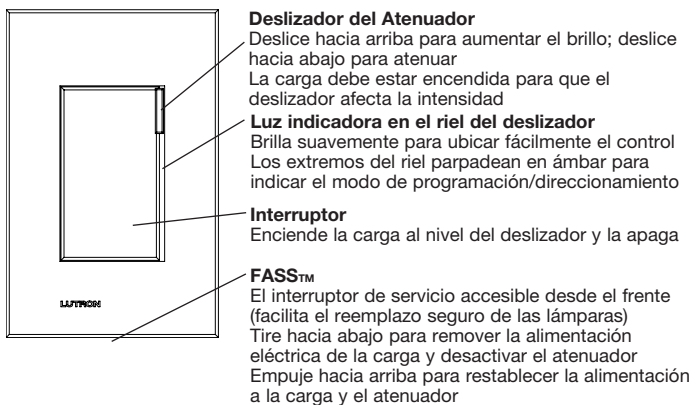


## Diagrama de Cableado 2

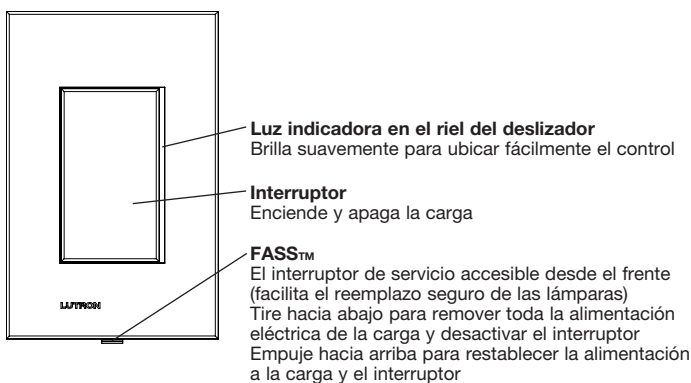
Instalación en ubicación  
única con neutro  
SZ-6ND, SZ-6ANS



## Funcionamiento del Atenuador (SZ-6D, SZ-6ND)



## Operación del Interruptor (SZ-6ANS)



## Reemplazo de lámparas

**Precaución!** Para cualquier otro servicio que no sea el reemplazo habitual de las lámparas se debe desconectar la alimentación desde el panel eléctrico principal. Trabajar con la alimentación CONECTADA puede resultar en daños personales o la muerte.

Para el reemplazo rutinario de lámparas, remueva la alimentación del(los) artefacto(s) tirando hacia abajo del interruptor FASS en el Atenuador / Interruptor.

## Guía para la solución de problemas

Síntoma	Causa y Acción
La carga está desconectada y no hay indicador en el atenuador/interruptor	No hay alimentación <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cortacircuitos APAGADO o se disparó. Verifique si hay cortocircuito.</li> <li>• El FASS está en la posición de APAGADO. Coloque el FASS en la posición de ENCENDIDO empujándolo completamente hacia arriba.</li> </ul>
	Error de cableado <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el cableado para asegurarse que cumple con las instrucciones de instalación y con los diagramas de cableado.</li> </ul>
	Las lámparas están fundidas o no están instaladas. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace o instale lámparas.</li> </ul>
	Lámparas de diodo <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace con lámparas sin diodos.</li> </ul>
El indicador del atenuador / interruptor está encendido pero la carga no puede encenderse y/o no puede apagarse	Atenuador/interruptor dañado <ul style="list-style-type: none"> <li>• El dispositivo puede haber sido dañado por una sobrecarga o error de cableado previos. Reemplace el dispositivo.</li> </ul>
	Error de cableado <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el cableado para asegurarse que cumple con las instrucciones de instalación y con los diagramas de cableado.</li> </ul>
La luz se ENCIENDE y se APAGA continuamente	Atenuador/interruptor dañado <ul style="list-style-type: none"> <li>• El dispositivo puede haber sido dañado por una sobrecarga o error de cableado previos. Reemplace el dispositivo.</li> </ul>
	La carga es menor que la carga mínima requerida <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que la carga conectada cumple con los requerimientos de carga mínima para ese control. Vea la tabla de Especificaciones de Carga.</li> </ul>
Las luces no se ENCIENDEN/APAGAN desde el teclado	Tipo incorrecto de carga <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que la carga que se está atenuando es atenuable. Consulte Tabla de Especificaciones de Carga.</li> </ul>
	Programación incorrecta <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique la programación en el software <i>Stanza</i>.</li> </ul>
	Fuera del alcance de RF <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegure que el dispositivo está a menos de 20 pies (6 m) de otro dispositivo configurado como repetidora.</li> </ul>
La placa frontal está caliente	Cableado <ul style="list-style-type: none"> <li>• Error en el cableado. Verifique el cableado para asegurarse que cumple con las instrucciones de instalación y con los diagramas de cableado.</li> </ul>
	Disipación del control de estado sólido <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los atenuadores e interruptores de estado sólido disipan cerca del 2% de la carga total conectada. Es normal que los atenuadores e interruptores se calienten durante el funcionamiento.</li> </ul>
El control hace ruido o vibra	Es normal que los atenuadores e interruptores emitan un pequeño zumbido o ruido.

### Retornar el Atenuador/Interruptor a la configuración de fábrica

1. Golpee rápidamente tres veces el interruptor (en menos de 1 segundo).
2. Presione y mantenga el interruptor durante 5 segundos (hasta que la carga parpadee).
3. Golpee otra vez rápidamente tres veces el interruptor.

### Notas

- Volver a la configuración de fábrica borrará toda la programación del atenuador/interruptor, y evitará que sea controlado por RF desde un teclado o interfaz de control.
- Luego de volver a los valores de fábrica, el dispositivo deberá ser redireccionado como parte de un sistema.

**Soporte técnico:** E.U.A., Canadá, Caribe: 1.800.523.9466  
México: +1.888.235.2910  
América Central/del Sur: +1.610.282.6701

**Garantía:** 1-año de garantía limitada estándar. 2-años de garantía para piezas y mano de obra, con 8-años de garantía para piezas prorratedas en los sistemas que incluyen puesta en marcha de fábrica.

Estos productos pueden estar cubiertos bajo una o más de las siguientes patentes de los Estados Unidos: 5,248,919; 5,637,930; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 6,687,487; 6,803,728; y las patentes extranjeras correspondientes. Patentes de los Estados Unidos y del extranjero pendientes. Lutron, y el logo rayos de sol son marcas registradas y FASS y Stanza son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc.  
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.



Lutron Electronics Co., Inc.  
Hecho e impreso en los Estados Unidos  
P/N 030-994 Rev. A 10/14/08

